



Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California (PTP)

Ikaw ba o ang iyong mahal sa buhay ay nangangailangan ng tulong sa pagpapanatili sa pagbabayad ng buwis sa pag-aari ninyong bahay na tinitirahan?

Ang PTP na Programa ay nagpapahintulot sa karapat-dapat na mga may-ari ng bahay na ipagpaliban ang pagbabayad sa mga buwis sa ari-arian sa pangunahing tinitirahan.

Para mapili sa Programang PTP, ikaw ay dapat:

- ◆ Nasa edad nang hindi bababa sa 62 na taong gulang, o bulag, o may kapansanan;
- ◆ Nagmamay-ari ng bahay at itong bahay na ito ay kanyang pangunahing tahanan;
- ◆ Mayroong kabuuang kita ng buong sambahayan na halagang \$35,500 o mas mababa pa;
- ◆ Mayroong tubo (equity) na 40 porsyento sa halaga ng bahay na ito; at
- ◆ Iba pang mga kinakailangan.

Ang iba pang mga detalye ay makukuha sa:

www.sco.ca.gov



Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California (PTP)

Ikaw ba o ang iyong mahal sa buhay ay nangangailangan ng tulong sa pagpapanatili sa pagbabayad ng buwis sa pag-aari ninyong bahay na tinitirahan?

Ang PTP na Programa ay nagpapahintulot sa karapat-dapat na mga may-ari ng bahay na ipagpaliban ang pagbabayad sa mga buwis sa ari-arian sa pangunahing tinitirahan.

Para mapili sa Programang PTP, ikaw ay dapat:

- ◆ Nasa edad nang hindi bababa sa 62 na taong gulang, o bulag, o may kapansanan;
- ◆ Nagmamay-ari ng bahay at itong bahay na ito ay kanyang pangunahing tahanan;
- ◆ Mayroong kabuuang kita ng buong sambahayan na halagang \$35,500 o mas mababa pa;
- ◆ Mayroong tubo (equity) na 40 porsyento sa halaga ng bahay na ito; at
- ◆ Iba pang mga kinakailangan.

Ang iba pang mga detalye ay makukuha sa:

www.sco.ca.gov



Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California (PTP)

Ikaw ba o ang iyong mahal sa buhay ay nangangailangan ng tulong sa pagpapanatili sa pagbabayad ng buwis sa pag-aari ninyong bahay na tinitirahan?

Ang PTP na Programa ay nagpapahintulot sa karapat-dapat na mga may-ari ng bahay na ipagpaliban ang pagbabayad sa mga buwis sa ari-arian sa pangunahing tinitirahan.

Para mapili sa Programang PTP, ikaw ay dapat:

- ◆ Nasa edad nang hindi bababa sa 62 na taong gulang, o bulag, o may kapansanan;
- ◆ Nagmamay-ari ng bahay at itong bahay na ito ay kanyang pangunahing tahanan;
- ◆ Mayroong kabuuang kita ng buong sambahayan na halagang \$35,500 o mas mababa pa;
- ◆ Mayroong tubo (equity) na 40 porsyento sa halaga ng bahay na ito; at
- ◆ Iba pang mga kinakailangan.

Ang iba pang mga detalye ay makukuha sa:

www.sco.ca.gov

Mga iba pang impormasyon Tungkol sa Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California

Ang halaga ng interes o tubo para sa mga buwis na ipinagpaliban sa ilalim ng PTP ay pitong (7) porsyento sa bawat taon. Ang pagpopondo para sa programa ay limitado. Ang mga aplikasyon ay tatanggapin mula Oktubre 1 hanggang Pebrero 10 bawat taon , at ipoproseso ayon sa pagkakasunod-sunod na natanggap.

Ang kasalukuyang taon lamang na mga buwis sa ari-arian ang karapat-dapat para sa pagpapaliban.

Ang pagbabayad sa ilalim ng Programang PTP ay dapat gawin kung:

- ◆ Lumipat o ibenenta ang ari-arian;
- ◆ Inilipat ang titulo;
- ◆ Hindi makakatupad sa isang lumang prenda;
- ◆ Muling papopondohan (refinance) ang ari-arian;
- ◆ Mamatay; o
- ◆ Kumuha ng isang reverse mortgage.

Mga tanong? Makipag-ugnay sa grupo ng Tagasupil o Controller sa:

(800) 952-5661

- 0 -

postponement@sco.ca.gov

Betty T. Yee
Tagasupil ng Estado ng California

Mga iba pang impormasyon Tungkol sa Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California

Ang halaga ng interes o tubo para sa mga buwis na ipinagpaliban sa ilalim ng PTP ay pitong (7) porsyento sa bawat taon. Ang pagpopondo para sa programa ay limitado. Ang mga aplikasyon ay tatanggapin mula Oktubre 1 hanggang Pebrero 10 bawat taon , at ipoproseso ayon sa pagkakasunod-sunod na natanggap.

Ang kasalukuyang taon lamang na mga buwis sa ari-arian ang karapat-dapat para sa pagpapaliban.

Ang pagbabayad sa ilalim ng Programang PTP ay dapat gawin kung:

- ◆ Lumipat o ibenenta ang ari-arian;
- ◆ Inilipat ang titulo;
- ◆ Hindi makakatupad sa isang lumang prenda;
- ◆ Muling papopondohan (refinance) ang ari-arian;
- ◆ Mamatay; o
- ◆ Kumuha ng isang reverse mortgage.

Mga tanong? Makipag-ugnay sa grupo ng Tagasupil o Controller sa:

(800) 952-5661

- 0 -

postponement@sco.ca.gov

Betty T. Yee
Tagasupil ng Estado ng California

Mga iba pang impormasyon Tungkol sa Programa sa Pagpapaliban ng Buwis sa Ari-arian sa California

Ang halaga ng interes o tubo para sa mga buwis na ipinagpaliban sa ilalim ng PTP ay pitong (7) porsyento sa bawat taon. Ang pagpopondo para sa programa ay limitado. Ang mga aplikasyon ay tatanggapin mula Oktubre 1 hanggang Pebrero 10 bawat taon , at ipoproseso ayon sa pagkakasunod-sunod na natanggap.

Ang kasalukuyang taon lamang na mga buwis sa ari-arian ang karapat-dapat para sa pagpapaliban.

Ang pagbabayad sa ilalim ng Programang PTP ay dapat gawin kung:

- ◆ Lumipat o ibenenta ang ari-arian;
- ◆ Inilipat ang titulo;
- ◆ Hindi makakatupad sa isang lumang prenda;
- ◆ Muling papopondohan (refinance) ang ari-arian;
- ◆ Mamatay; o
- ◆ Kumuha ng isang reverse mortgage.

Mga tanong? Makipag-ugnay sa grupo ng Tagasupil o Controller sa:

(800) 952-5661

- 0 -

postponement@sco.ca.gov

Betty T. Yee
Tagasupil ng Estado ng California